



**Conseil Economique  
et Social**

Distr.  
GENERALE

E/CN.4/1987/16/Add.1  
26 novembre 1986

FRANCAIS  
Original : ANGLAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME  
Quarante-troisième session  
2 février-13 mars 1987  
Point 11 de l'ordre du jour provisoire

NECESSITE D'ENCOURAGER ET DE DEVELOPPER DAVANTAGE LE RESPECT DES DROITS  
DE L'HOMME ET DES LIBERTES FONDAMENTALES, Y COMPRIS : QUESTION DU  
PROGRAMME ET DES METHODES DE TRAVAIL DE LA COMMISSION; AUTRES  
METHODES ET MOYENS QUI S'OFFRENT DANS LE CADRE DES ORGANISMES  
DES NATIONS UNIES POUR MIEUX ASSURER LA JOUISSANCE EFFECTIVE  
DES DROITS DE L'HOMME ET DES LIBERTES FONDAMENTALES

Développement des activités d'information du public  
dans le domaine des droits de l'homme

Rapport du Secrétaire général

Additif

INTRODUCTION

1. Dans sa résolution 1986/54, la Commission des droits de l'homme a notamment prié le Secrétaire général de lui soumettre à sa quarante-troisième session un rapport sur l'application de cette résolution. Le présent rapport, portant sur l'année 1986, répond à cette demande.

2. Au paragraphe 4 du dispositif de la résolution 1986/54, le Secrétaire général a été prié "d'achever la publication du projet de version personnalisée de la Déclaration universelle des droits de l'homme dans les six langues officielles des Nations Unies d'ici la fin de 1986 ...". La version personnalisée de la Déclaration a été publiée dans les six langues officielles de l'Organisation.

3. Au paragraphe 5 du dispositif de la même résolution, la Commission des droits de l'homme a prié le Secrétaire général "d'activer la constitution de la collection de documents de base et de documents de l'Organisation des Nations Unies disponibles dans chaque centre d'information des Nations Unies ...". Dans son rapport à la quarante-deuxième session de la Commission (E/CN.4/1986/20) le Secrétaire général a annoncé son intention de fournir à chaque centre, pendant l'année 1986, trois ouvrages de référence provenant d'une liste recommandée par le Centre pour les droits de l'homme. Cependant, en raison de la situation financière de l'Organisation, l'achat de ces livres a été reporté.

4. D'autres activités entreprises par le Département de l'information en réponse à diverses demandes exprimées dans la résolution 1986/54, et à d'autres demandes pertinentes, sont décrites ci-après.

#### ACTIVITES AU SIEGE

##### Informations

5. Les débats de l'Assemblée générale et d'autres organes concernant les droits de l'homme ont fait l'objet de 170 communiqués de presse publiés en anglais, et de 105 en français. Le Département de l'information a communiqué aux organes d'information les résolutions et autres documents relatifs à la question, et organisé des conférences de presse pour signaler les faits nouveaux survenus dans le domaine des droits de l'homme.

6. Les débats de l'Assemblée générale et d'autres organes ont été portés à la connaissance du public par la radio, la télévision, le cinéma et la photographie. Au cours de la période considérée quatre émissions d'information télévisées ont été réalisées à New York et distribuées à des chaînes de télévision.

7. Des questions relatives aux droits de l'homme ont également été traitées dans l'Annuaire des Nations Unies, l'ABC des Nations Unies, Chronique des Nations Unies, la Revue hebdomadaire, l'ONU pour tous, les Nations Unies aujourd'hui (Suggestions à l'intention des orateurs) et Objectif : Justice.

##### Publications

8. On trouvera ci-après une liste de publications du Département de l'information sur les droits de l'homme, parue en 1986 :

Déclaration universelle des droits de l'homme (DPI/15)	Français (réédition)  Kiswahili (réédition)
Déclaration universelle des droits de l'homme, version personnalisée (DPI/876)	Anglais, Arabe, Chinois, Espagnol, Français, Russe
Un crime contre l'humanité (DPI/705)	Russe

Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction (DPI/714)

Charte internationale des droits de l'homme (DPI/797)

Russe

Les Nations Unies et les droits de l'homme (DPI/808)

Français

Mise hors la loi d'une abomination séculaire : la torture (DPI/847)

Français (réédition)  
Anglais (réédition)

La lutte contre la discrimination raciale (DPI/858)

Français, Espagnol

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid

Roumain

Déclaration sur les droits de l'homme des personnes qui ne possèdent pas la nationalité du pays dans lequel elles vivent (DPI/894)

Anglais, Espagnol,  
Français

Déclaration des principes fondamentaux de justice relatifs aux victimes de la criminalité et aux victimes d'abus de pouvoir (DPI/895)

Anglais, Espagnol,  
Français

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports et Déclaration internationale contre l'apartheid dans les sports (DPI/892)

Anglais, Espagnol,  
Français

Ensemble de règles minimales des Nations Unies concernant l'administration de la justice pour les mineurs (DPI/896)

Anglais, Français

#### Activités audiovisuelles

9. Les questions relatives aux droits de l'homme ont été abondamment traitées dans des bulletins d'information et dans des magazines radiodiffusés, en 18 langues.

10. Un documentaire radiophonique spécial a été produit en anglais et adapté en plusieurs langues pour être diffusé dans le monde entier. La Journée des droits de l'homme de 1986 a été largement annoncée dans tous les bulletins d'information radiodiffusés, et des programmes radiophoniques spéciaux ont été produits à cette occasion.

11. Un message télévisé en anglais, en arabe, en espagnol et en français a été produit pour marquer la Journée des droits de l'homme de 1986.

12. Un message télévisé sur la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale a été réalisé en anglais, en arabe, en espagnol et en français.

13. Les films déjà réalisés sur les droits de l'homme ont continué à être largement diffusés et distribués à des chaînes de télévision et à d'autres utilisateurs.

#### Réunions d'information et programmes spéciaux

14. Une réunion spéciale à l'intention des organisations non gouvernementales a été tenue au Siège afin de commémorer la Journée des droits de l'homme de 1986.

15. Le Programme annuel de formation de journalistes et de personnel de radiodiffusion et de télévision des pays en développement du Département de l'information a comporté en 1986 des réunions d'information et des discussions sur les droits de l'homme et les questions de la Palestine, de la Namibie et de l'apartheid.

16. Le Siège de l'ONU à New York a répondu à 1 132 demandes de renseignements sur différents aspects des droits de l'homme. En tout, il a été répondu à 788 questions et cinq réunions d'information ont été organisées à l'intention de plus de 100 visiteurs. Des pochettes de documentation sur les droits de l'homme, contenant notamment des exemplaires de la Déclaration universelle, ont été distribués aux éducateurs, aux étudiants, aux bibliothèques, etc. qui en ont fait la demande. Plus de 7 000 publications sur les droits de l'homme ont été distribuées au Siège.

#### ACTIVITES DES CENTRES D'INFORMATION DES NATIONS UNIES

17. Tous les centres et services d'information ont été tenus au courant des événements et activités intéressant les droits de l'homme. A cet égard, il a été demandé aux directeurs des centres d'information d'entreprendre des activités spéciales pour appeler l'attention des communautés nationales sur les commémorations suivantes : Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale (Journée de Sharpeville, 21 mars), Semaine de solidarité avec les peuples coloniaux d'Afrique australe en lutte pour la liberté, l'indépendance et l'égalité des droits (19-23 mai), Journée internationale de solidarité avec la population en lutte d'Afrique du Sud (Journée de Soweto, 16 juin), Journée internationale de solidarité avec les femmes en lutte d'Afrique du Sud et de Namibie (8 août), Journée de la Namibie (26 août), Semaine de solidarité avec le peuple namibien et son mouvement de libération, la South West Africa People's Organization (SWAPO), (27-31 octobre), Journée internationale de solidarité avec le peuple palestinien (29 novembre), Journée des Nations Unies (24 octobre), Journée des droits de l'homme (10 décembre).

18. Les diverses déclarations et autres documents relatifs aux droits de l'homme, y compris toutes les déclarations du Secrétaire général et d'autres fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies, ont été diffusés par l'intermédiaire des centres d'information des Nations Unies.

19. En outre, les centres et services d'information des Nations Unies ont organisé des séminaires, des expositions et des ateliers et distribué le texte des instruments internationaux ainsi que d'autres documents relatifs aux droits de l'homme dans leurs régions respectives. A cet égard,

16 122 publications consacrées aux droits de l'homme, 1 111 panneaux muraux et 304 affiches ont été distribués par les centres d'information des Nations Unies dans leurs régions respectives.

20. Au total 164 télégrammes ont été envoyés du Siège aux centres d'information des Nations Unies au sujet de questions des droits de l'homme.

#### ACTIVITES DU SERVICE D'INFORMATION DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE

##### Informations

21. Des communiqués de presse rendant compte des débats de la Commission des droits de l'homme et du Comité des droits de l'homme ont été publiés en anglais et en français. Des informations ont également été fournies sur la trente-troisième session du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale et sur les activités de groupes de travail qui s'occupent des pratiques israéliennes affectant les droits de l'homme dans les territoires occupés, des coutumes qui portent atteinte à la santé des femmes et des enfants et des droits de l'enfant. Au total 159 communiqués de presse ont été publiés en anglais et 148 en français à Genève.

22. Au cours de la quarante-deuxième session de la Commission des droits de l'homme le Président de la Commission a tenu régulièrement des réunions d'information. Des conférences de presse et des réunions d'information ont été organisées pour le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme, M. Kurt Herndl, et pour des personnalités et des délégués participant à la session. Des dispositions ont également été prises en vue de rencontres entre le Président de la Commission et la presse.

23. Les faits nouveaux intervenus dans le domaine des droits de l'homme ont été signalés au cours de réunions d'information tenues deux fois par semaine.

24. Les délibérations de la Commission ont fait l'objet d'émissions radiodiffusées et télévisées et de reportages photographiques. Les émissions télévisées sur les délibérations de la Commission, ainsi que des interviews et des articles de presse, ont été largement diffusés par l'intermédiaire du VISNEWS, à la demande de stations et grâce à des retransmissions par satellite. En plus d'un certain nombre de retransmissions par satellite vers le Moyen-Orient et l'Amérique latine, des émissions spéciales ont été diffusées en réponse à des demandes de chaînes de télévision du Guatemala, des Pays-Bas, du Sri Lanka et du Venezuela.

##### Diffusion radiophonique et audiovisuelle

25. Des questions relatives aux droits de l'homme ont été traitées dans le programme radiophonique "Tour d'horizon" et dans des bulletins d'informations et des interviews en anglais, en arabe et en français.

26. Le message télévisé du Département de l'information pour la Journée internationale de l'élimination de la discrimination raciale a été distribué à toutes les chaînes de télévision de la région.

Réunions d'information et programmes spéciaux

27. Des réunions d'information spéciales sur les sessions de la Commission des droits de l'homme et du Comité des droits de l'homme ont été organisées à l'intention des organisations non gouvernementales.

Cinquante et un représentants d'organisations non gouvernementales ont assisté à une réunion consacrée aux questions devant être traitées à la quarante-deuxième session de la Commission. M. Herndl était l'orateur invité.

28. Une réunion d'information sur le Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les victimes de la torture a été organisée par le Président du Conseil d'administration de ce Fonds à l'intention des organisations non gouvernementales.

29. Une réunion commémorative a été organisée à l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. Plus de 30 représentants d'organisations non gouvernementales y ont assisté, ainsi que des fonctionnaires intéressés.

30. Une note a été adressée aux organisations non gouvernementales pour les informer de la publication par le Département de l'information de la version personnalisée de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

31. Au programme du 24ème stage d'études du Service de l'information, organisé à Genève, et qui a duré deux semaines, figuraient plusieurs exposés sur des questions de droits de l'homme.

32. Il a été répondu à quelque 6 000 demandes de renseignements émanant du public, et plus de 20 000 brochures ont été distribuées.

33. Dans le cadre des visites guidées du Palais des Nations, les activités de l'ONU en faveur de la promotion et de la protection des droits de l'homme ont été décrites au moyen de réunions d'information, d'affiches et de films.